



Università
per Stranieri
di Perugia

PROGRAMMA D'ESAME

Laurea: **Italiano per l'Insegnamento a stranieri (ITAS)**

Insegnamento: **Comunicazione interculturale**

Curriculum: **Culturale – Identitario**

Anno di corso: **II**

Semestre: **II**

Docente: **Daria Carmina Coppola**

SSD: **L-LIN/02**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 110 ore**

di studio individuale

Lingua di insegnamento: **Italiano**

Anno Accademico 2020-2021

PREREQUISITI

Conoscenze di base degli elementi implicati nell'atto della trasmissione di un messaggio.

Conoscenze informatiche di base.

OBIETTIVI FORMATIVI

Alla fine del corso lo studente dovrà dimostrare una buona conoscenza e comprensione:

- delle diverse prospettive di analisi dei processi comunicativi;
- delle principali teorie e dei più noti modelli di comunicazione;
- dei principali approcci allo studio della comunicazione interculturale;
- dei modelli dialogici di comunicazione interculturale e di comunicazione non violenta;
- delle problematiche psicologiche, sociali, etiche e culturali connesse con la relazione identità/alterità e con la gestione/trasformazione dei conflitti interculturali;

Lo studente dovrà inoltre essere capace di applicare le conoscenze apprese per:

- valutare l'appropriatezza dei modelli monologici e dialogici e l'efficacia di strategie e tecniche comunicative, verbali e non, all'interno di eventi comunicativi, contesti interazionali e frame culturali diversi, presentati attraverso immagini, film, video, simulazioni;
- utilizzare in modo appropriato e creativo norme pragmatiche, conversazionali, dialogiche ed etiche in simulazioni e scenari finalizzati alla comunicazione culturale non violenta;
- identificare stereotipi culturali e pregiudizi, ostacoli comunicativi e comportamenti adeguati/inadeguati dal punto di vista della comunicazione interculturale in saggi, narrazioni e opere letterarie;
- proporre modalità comunicative che favoriscano il dialogo interculturale, in contesti multietnici e plurilingui;
- usare in modo critico e cooperativo la tecnologia per ricerche on line, condivisione di risultati, elaborazione collaborativa di testi.

CONTENUTI DEL CORSO

All'inizio del corso, si effettuerà un'analisi dei bisogni e delle conoscenze pregresse degli studenti, in modo da calibrare gli obiettivi e la metodologia alle loro reali necessità.

Successivamente, si presenteranno le principali teorie e i più noti modelli di comunicazione, tenendo conto di livelli diversi (interpersonale, massmediatico, tecnologico).

Si prenderà in esame la complessità del processo comunicativo alla luce di diverse prospettive di analisi, con particolare attenzione ai modelli dialogici di comunicazione interculturale e agli studi sulla comunicazione nonviolenta.

Si identificheranno e si analizzeranno stereotipi e pregiudizi, barriere culturali e conflitti interculturali, problematiche psicologiche, sociali ed etiche connesse con l'incontro con l'altro e con la relazione identità/alterità, anche attraverso la proiezione di film e video e la presentazione di saggi e opere di narrativa.

Si presenteranno, anche attraverso video e filmati, strategie e tecniche finalizzate alla comunicazione interculturale e alla gestione creativa dei conflitti all'interno di contesti e frame culturali diversi.

Si implementeranno strategie e tecniche dialogiche e cooperative finalizzate al dialogo interculturale e alla trasformazione dei conflitti, anche attraverso esempi, simulazioni e scenari.

METODI DIDATTICI

Per studenti frequentanti

- Lezioni interattive.
- Riflessioni guidate attraverso la presentazione di immagini, video, film, libri, esperienze, narrazioni.
- Dibattiti.
- Focus group. Ricerche e lavori di gruppo.
- Simulazioni, role playing e scenari.

Nel caso in cui le condizioni generali relative all'emergenza epidemiologica lo richiedano, saranno adottate modalità di didattica mista (che integrino l'insegnamento in presenza e quello a distanza) o modalità didattiche completamente a distanza, anche grazie alle piattaforme digitali a disposizione.

Per studenti non frequentanti

- Studio e riflessione critica sui testi in programma e sul materiale didattico caricato sulla webclass (LOL).

METODI DI ACCERTAMENTO

Per studenti frequentanti

L'accertamento delle conoscenze e competenze sopraelencate avverrà:

- attraverso verifiche in itinere (scritte e orali, individuali e di gruppo), nel corso delle quali gli studenti dovranno dimostrare anche di saper usare in modo critico e cooperativo la tecnologia per ricerche on line, condivisione di risultati, elaborazione collaborativa di testi, video, simulazioni.
- un colloquio orale conclusivo

Per studenti non frequentanti

L'accertamento dei risultati si svolgerà attraverso un colloquio orale, nel corso del quale lo studente dovrà:

- dimostrare di conoscere e saper confrontare in modo critico e da prospettive di analisi diverse sia le principali teorie e i più noti modelli di comunicazione sia gli approcci privilegiati nello studio della comunicazione interculturale;
- dimostrare di aver sviluppato adeguate competenze nel valutare l'appropriatezza e l'efficacia di strategie e tecniche comunicative finalizzate al dialogo interculturale, all'interno di eventi comunicativi, contesti interazionali e frame culturali diversi.

Per gli studenti con DSA, la cui certificazione sia depositata presso la Segreteria Studenti, sono previste misure compensative e/o dispensative. Le richieste saranno valutate caso per caso allo scopo di adattare il programma e le modalità d'esame alle singole esigenze. A tal fine è necessario contattare la docente con congruo anticipo, anche mediante la Commissione disabilità e DSA.

TESTI DI RIFERIMENTO

I seguenti testi di riferimento valgono sia per i frequentanti che per i non frequentanti.

Gli studenti frequentanti sostituiranno parte dei libri in programma con altri testi indicati e materiali didattici forniti dalla docente nel corso delle lezioni.

- M.J. Bennett, *Principi di comunicazione interculturale. Paradigmi e pratiche*, Milano 2015.
- D. Coppola, *Modelli monologici e dialogici: un'introduzione allo studio dei processi comunicativi e della comunicazione interculturale*, "Scienza e Pace", n.3, V, 2014 (open access: https://arpi.unipi.it/retrieve/handle/11568/745680/89742/rp25_coppola.pdf).
- Watzlawick *et al.*, *Pragmatica della comunicazione umana*, Astrolabio (i primi 4 capitoli).
- Un testo a scelta tra i seguenti:

P. Consorti, A. Valdambrini (a cura di), *Gestire i conflitti interculturali ed interreligiosi. Approcci a confronto*, Pisa 2009 (4 saggi a scelta).

A. Fabris, *Etica della comunicazione*, Roma 2013.

M. B. Rosenberg, *Le parole sono finestre oppure muri. Introduzione alla comunicazione nonviolenta*, Reggio Emilia 2003.

S. Vertovec, *Mooring 'super-diversity' to a brutal migration milieu*, *Ethnic and Racial Studies*, vol. 40, n. 9, pp. 1574–1581, 2017 (open access).

R. Kapuscinski, *L'altro*, Feltrinelli, Milano 2009.

T. Ben Jelloun, *Le pareti della solitudine*, Einaudi, Torino 1997.

M. Fortunato, S. Methnani, *Immigrato*, Bompiani Milano 2006.

D. Pennac, *L'occhio del lupo*, Salani, Milano 2011.

TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO

I testi di consultazione non saranno oggetto di esame, ma sono consigliati a chi desidera consolidare le proprie conoscenze glottodidattiche o a chi vuole approfondire alcuni temi collegati al programma del corso.

P.E. Balboni, F. Caon, *La comunicazione interculturale*, Venezia 2015.

S. Vertovec, *Super-diversity and its implications*, "Ethnic and social studies", n. 30, 2007, pp. 2024-2054.

ALTRE INFORMAZIONI

L'orario di ricevimento verrà comunicato dalla docente all'inizio del semestre sul sito di ateneo.

Indirizzo email:

dariacarmina.coppola@unistrapg.it